

ردیف	سؤالات (پاسخنامه دارد)	نمره
۱	ترجم الكلمات التي تحتها خط: الف) «...كَأَنَّهُمْ بُنْيَانٌ مَرْصُورٌ» ج) أَنَا وَائِقٌ أَنَّهُ وَصَفَ نَابِلِيونَ. ب) «وَلَا تَهِنُوا وَلَا تَحْزَنُوا.....» د) رَحَلَ إِلَى خُلَفَاءِ بَنِي أُمَيَّةَ.	۱
۲	عَيْنِ الْمُتَضَادِّ وَ الْمُتَرَادِفِ: (يَكْثُرُ / ضَاقَ / يَزِيدُ / يَسِيرُ / اتَّسَعَ / فَاضَ) الف) = ب) ≠	۰/۵
۳	عَيْنِ الْكَلِمَةِ الْغَرِيبَةِ: الف) ۱: زُجَاجاً ۲: حَدِيداً ۳: جَدِيراً ۴: نُحَاساً ب) اكتب مفرد الكلمة: الظروف	۰/۵
۴	ترجم الآيات و العبارات التالية إلى الفارسية: الف) «إِنَّا فَتَحْنَا لَكَ فَتْحاً مُبِيناً» ب) الْعَرَبُ تَعْرِفُ مَنْ أَنْكَرَتْ وَالْعَجَمُ. ج) لَا تَطْعَمُوا السَّاكِينَ مِمَّا لَا تَأْكُلُونَ. د) فَسَأَلَ عَارِفٌ وَالِدَهُ مُتَعَجِّباً: لِمَ تَبْكِي؟ هـ) لَمْ يَقْدِرْ هِشَامُ أَنْ يَسْتَلِمَ الْحَجَرَ لِكَثْرَةِ الْإِزْدِحَامِ. و) وَصَلَ الْمُسَافِرَانِ إِلَى الْمَطَارِ مُتَأَخِّرِينَ. ز) شَاهَدَ النَّاسُ أَصْنَامَهُمْ مُكَسَّرَةً وَ ظَنُّوا أَنَّ إِبْرَاهِيمَ (ع) هُوَ الْفَاعِلُ. ح) وَ أَحْمِنِي وَ أَحِمِ بِلَادِي مِنْ شُرُورِ الْحَادِثَاتِ. ط) لَكِنْ لَا فِرَارَ مِنْهُ لِأَنَّهُ قَسَمَ مِنْ حَيَاتِهَا الْقَاسِيَةَ. ي) إِذَا كَانَ لَكَ فِكْرٌ قَادِرٌ تَسْتَطِيعُ بِهِ أَنْ تَفْهَمَ مَا تَقْرَأُ. ك) كُلُّ شَيْءٍ يَرْخُصُ إِذَا كَثَرَ إِلَّا الْإِدَبُ، فَإِنَّهُ إِذَا كَثَرَ غَلَا. ل) يَعِيشُ دَاخِلَ حُفْرَةٍ صَغِيرَةٍ ثُمَّ يَخْرُجُ مِنَ الْغِلَافِ خُرُوجاً عَجِيباً.	۰/۵ ۰/۵ ۰/۵ ۰/۵ ۰/۵ ۰/۵ ۰/۷۵ ۰/۷۵ ۰/۷۵ ۰/۷۵ ۰/۷۵

۵	انتخب الصحيح في الترجمة: الف) فَمَا اعْتَمَدَ الْعَقَادُ إِلَّا عَلَى نَفْسِهِ. ۱: عقاد فقط به خودش اعتماد کرد. ب) كَانَ النَّبِيُّ (ص) يَتَعَبَّدُ فِي غَارٍ حِرَاءٍ. ۱: پیامبر(ص) در غار حرا عبادت می کرد. ۲: پیامبر(ص) در غار حرا عبادت کرده بود.	۰/۵
۶	كَمَلِ الْفَرَاقَاتِ فِي التَّرْجُمَةِ الْفَارْسِيَّةِ: الف) الْكُتُبُ تَجَارِبُ آلَافِ الْعُلَمَاءِ عَلَى مَرِّ السِّنِينَ. کتاب ها تجربه های دانشمند در سالها هستند. ب) رَأَيْتُ الْفَلَّاحَ وَهُوَ يَجْمَعُ الْمَحْصُولَ. کشاورز را دیدم محصول را	۱
۷	تَرْجِمِ الْأَفْعَالَ وَالْكَلِمَاتِ التَّالِيَةَ : الف) أُنْقَذَ : نجات داد (۱) رَجَاءُ أَنْقَذُوا الطِّفْلَ (۲) هُوَ لَمْ يُنْقِذْ شَخْصًا ب) تَذَكَّرَ : به یاد آورد (۱) هُوَ يَنْذَرُ الْقِصَّةَ (۲) مَا تَذَكَّرْتُ صَدِيقَكَ (۳) جَدِّي لَنْ يَتَذَكَّرَكَ ج) تَكَلَّمَ : سخن گفت (۱) كَانُوا يَتَكَلَّمُونَ بِسُرْعَةٍ (۲) قَدْ يَتَكَلَّمُ مَعَ صَدِيقِهِ (۳) لَا تَتَكَلَّمُوا فِي الصَّفِّ	۲
۸	الف) ابْحَثْ عَنِ الْأَسْمَاءِ التَّالِيَةِ فِي الْجُمْلِ : (۱) اسم الفاعل (۲) اسم المفعول (۳) اسم تفضيل (۴) اسم المبالغة (۵) اسم المكان لَا تَعْمُرُ الْحِكْمَةُ فِي قَلْبِ الْإِنْسَانِ الْجَبَّارِ. أَقْوَى النَّاسِ مَنْ عَفَا عَدُوَّهُ مُقْتَدِرًا. هُوَاةُ أَسْمَاكِ الزَّيْنَةِ مُعْجَبُونَ بِهَذِهِ السَّمَكَةِ. قُمْ عَنْ مَجْلِسِكَ لِأَبِيكَ. ب) تَرْجِمِ الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ: (۱) يَبْقَى الْمُحْسِنُ حَيًّا وَإِنْ نُقِلَ إِلَى مَنَازِلِ الْأَمْوَاتِ. (۲) هُوَ مِنْ أَهَمِّ الْكُتَابِ فِي مِصْرَ.	۲
۹	مَيِّزْ فِي الْعِبَارَاتِ (۱: حال ۲: المفعول المطلق ۳: نوعه ۴: المستثنى ۵: المستثنى منه) لَمْ يَخْلُقِ الْإِنْسَانُ ضَعِيفًا ۴ - قَرَأْتُ الْكِتَابَ التَّارِيخِيَّ إِلَّا مَصَادِرَهُ - ذَهَبَ النَّاسُ جَانِبًا، فَاسْتَلَمَهُ اسْتِلَامًا سَهْلًا .	۱/۲۵
ادامه سؤالات در صفحه سوم		

١	١٠	غَيِّنِ الكلمة الصحيحة للعبارة: (الف) كُنْتُ أَمْشِي، رَأَيْتُ حَدِثًا فِي سَاحَةِ الْمَدِينَةِ. (عِنْدَ - بَيْنَمَا - بَيْنَ) (ب) الْعَالَمُ الَّذِي لَهُ أَفْكَارٌ عَمِيقَةٌ وَ حَدِيثَةٌ. (الصَّحْفَى - الْأَدِيب - الْمُفَكِّر) (ج) يُصَادُ لِاسْتِخْرَاجِ الزَّيْتِ مِنْ كَبْدِهِ لِصِنَاعَةِ مَوَادِّ التَّجْمِيلِ. (الْفَار - الْخُقَاش - الْحَوْت) (د) تَمْنَى الْمَزَارِعُ « الْمَطَرُ يَنْزِلُ كَثِيرًا » (لَيْتَ - كَانَ - إِنَّ)
١/٢٥	١١	غَيِّنِ الفِخْلَ الإعرابي للكلمات التي تحته خط: (الف) الْحُبَّاجُ يَطُوفُونَ مَرَاتٍ حَوْلَ بَيْتِ اللَّهِ لِإِدَاءِ مَنَاسِكِ الْحَجِّ. (ب) جَعَلَ التَّكْبُرُ مِنْ آلَةِ الْجَهْلِ. (ج) وَقَدْ حَدَّثَنَا الْقُرْآنُ الْكَرِيمُ عَنْ سِيرَةِ الْأَنْبِيَاءِ (ع).
١	١٢	اقْرَأِ النَّصَّ ثُمَّ أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ التَّالِيَةِ: « فَقَى أَخَذَ الْأَعْيَادَ لَمَّا خَرَجَ قَوْمُهُ مِنْ مَدِينَتِهِمْ، بَقِيَ إِبْرَاهِيمُ (ع) وَحِيدًا، فَحَمَلَ قَاسًا وَ كَسَرَ جَمِيعَ الْأَصْنَامِ فِي الْمَعْبَدِ إِلَّا الصَّنَمَ الْكَبِيرَ ثُمَّ عَلَّقَ الْقَاسَ عَلَى كَتِفِهِ وَ تَرَكَ الْمَعْبَدَ » « الْفَرَزْدَقُ مِنْ شُعْرَاءِ الْعَصْرِ الْأُمَوِيِّ. وَلَدَ فِي مِثْلَةِ الْكُوَيْتِ عَامَ ثَلَاثَةِ وَ عِشْرِينَ بَعْدَ الْهِجْرَةِ . فِي يَوْمٍ مِنْ الْأَيَّامِ جَاءَ بِهِ أَبُوهُ إِلَى أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ عَلِيٍّ (ع) » (الف) مَنْ كَانَ الْفَرَزْدَقُ ؟ (ب) مَتَى خَرَجَ قَوْمُ إِبْرَاهِيمَ مِنْ مَدِينَتِهِمْ ؟ (ج) مَاذَا عَلَّقَ إِبْرَاهِيمُ (ع) عَلَى كَتِفِ الصَّنَمِ ؟ (د) أَيْنَ وَلَدَ الْفَرَزْدَقُ ؟
١/٥	١٣	غَيِّنِ الصُّحُوحَ فِي التَّحْلِيلِ الصَّرْفِيِّ وَ الْمَحَلِّ الإعرابي: « تَجْتَهِدُ الْأُمُّ لِتَرْبِيَةِ أَوْلَادِهَا اجْتِهَادًا بِالْغَا » (الف) أَوْلَادُ ١: اسْمٌ، مَفْرَدٌ، مُذَكَّرٌ / خَيْرٌ ٢: اسْمٌ، جَمْعٌ تَكْسِيرٌ وَ مَفْرَدٌ « وَلَدٌ ». مُذَكَّرٌ / مضاف إليه (ب) اجْتِهَادًا: ١: اسْمٌ، مُفْرَدٌ، مُذَكَّرٌ، نَكْرَه / مفعول مطلق نوعي ٢: اسْمٌ، مَفْرَدٌ، مُذَكَّرٌ، نَكْرَه / صِفَةٌ
٢٠		جمع نمره « الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ »

ردیف	راهنمای تصحیح	نمره
۱	الف) استوار ص ۷ ج) مطمئن ص ۳۶ ب) سست نشوید ص ۲۴ د) کوچ کرد ص ۵۰ هر مورد ۰/۲۵	۱
۲	الف) يَكْثُرُ = يَزِيدُ ب) ضاقَ ≠ اِتَّسَعَ ص ۴۲ و ۳۹ هر مورد ۰/۲۵	۰/۵
۳	الف) جديراً ص ۴۲ ب) الظرف ص ۲۷ هر مورد ۰/۲۵	۰/۵
۴	الف) بی گمان برایت به طور آشکار فتح کردیم ص ۶۴ ب) عرب و غیر عرب کسی را که تو انکار کردی می شناسند. ص ۴۹ ج) به فقیران از آن چه نمی خورید اطعام نکنید ص ۱۲ د) عارف از پدرش با تعجب پرسید چرا گریه می کنی؟ ص ۱۸ ه) هشام به دلیل ازدحام زیاد نتوانست سنگ (حجرالاسود) را مسح کند ص ۵۰ و) مسافران با تاخیر به فرودگاه رسیدند. ص ۲۳ ز) مردم بت هایشان را شکسته دیدند و گمان کردند که ابراهیم (ع) انجام دهنده آن است ص ۳ ح) و مرا و کشورم را از حوادث بد نگهداری کن ص ۱۴ ط) ولی هیچ گریزی از آن نیست زیرا بخشی از زندگی سختشان است ص ۴۵ ی) اگر فکر توانایی داشته باشی می توانی به وسیله آن آنچه را می خوانی بفهمی ص ۳۴ ک) هر چیزی اگر زیاد شود ارزان می شود به جز ادب، پس آن اگر زیاد شود گران می شود ص ۳۹ ل) داخل حفره کوچکی زندگی می کند سپس از آن پوشش به طور عجیبی خارج می شود ص ۶۳	۰/۵ ۰/۵ ۰/۵ ۰/۵ ۰/۵ ۰/۵ ۰/۷۵ ۰/۷۵ ۰/۷۵ ۰/۷۵ ۰/۷۵ ۰/۷۵
۵	الف) ۱ ص ۳۶ ب) ۱ ص ۲۰ هر مورد ۰/۲۵	۰/۵
۶	الف) هزاران، گذر (با گذشت) ص ۳۴ ب) در حالی که، جمع می کرد ص ۲۴ هر مورد ۰/۲۵	۱
۷	الف: ۱) نجات دهید ب: ۱) به یاد می آورد ج: ۱) سخن می گفتند ۲) نجات نداد ص ۳ ۲) به یاد نیاوردم ۲) گاهی سخن می گوید ۳) به یاد نخواهد آورد ص ۲۹ ۳) سخن نگویید ص ۴۶ هر مورد ۰/۲۵	۲
	ادامه در صفحه دوم	

ردیف	راهنمای تصحیح	نمره
۸	الف) ۱: مُقَدِّراً ص ۳۱ ۴: الجَبَّارِ ص ۵۹ ب) ۱: نیکوکار، منزل ها ص ۳۱ ۲: مُعْجَبُونَ ص ۳۰ ۵: مَجْلِسِ ص ۴۸ ۲: مهمترین ص ۳۶ ۳: أقوى ص ۳۱ هر مورد ۰/۲۵	۲
۹	۱: ضَعِيفاً ص ۲۴ ۲: استلاماً ۳: نوعی ص ۵۰ ۴: مَصَادِرُ ۵: الكتابَ التَّارِیْخِیَّ ص ۴۱ هر مورد ۰/۲۵	۱/۲۵
۱۰	الف) بَيْنَمَا ص ۶۰ ج) الحوت ص ۶۱ ب) الْمُفَكِّرُ ص ۴۲ د) لیتَ ص ۱۵ هر مورد ۰/۲۵	۱
۱۱	الف) مبتدا، مضاف الیه ص ۶۰ ب) مفعول ص ۵۹ ج) فاعل، صفت ص ۳ هر مورد ۰/۲۵	۱/۲۵
۱۲	الف) الْفَرَزْدَقُ مِنْ شُعْرَاءِ الْعَصْرِ الْأُمَوِيِّ. ج) عَلَّقَ الْفَأْسَ عَلَى كَتِفِهِ ب) فِي أَحَدِ الْأَعْيَادِ ص ۳ و ۵۰ د) وُلِدَ فِي مِیْنَطَقَةِ الْکُوَیْتِ هر مورد ۰/۲۵	۱
۱۳	الف) ۲ ب) ۱ ص ۵۴ هر مورد ۰/۲۵	۰/۵